


Adroddiad i	<b>Awdurdod Tân ac Achub Gogledd Cymru</b>	
Dyddiad	<b>16 Hydref 2023</b>	
Swyddog Arweiniol	<b>Stewart Forshaw, Dirprwy Brif Swyddog Tân (Polisi a Chynllunio Corfforaethol)</b>	
Swyddog Cyswllt	<b>Anthony Jones, Pennaeth Cynllunio, Perfformiad a Thrawsnewid</b>	
Pwnc	<b>Asesiad Perfformiad Blynyddol 2022/23</b>	

## DIBEN YR ADRODDIAD

- 1 Cyflwyno asesiad perfformiad blynyddol Awdurdod Tân ac Achub Gogledd Cymru (yr Awdurdod) ar gyfer 2022/23 er mwyn i'r Aelodau ei gymeradwyo. Mae'r asesiad perfformiad yn ymwneud â:
  - (i) chynnydd yr Awdurdod tuag at gyflawni ei Amcanion Gwella a Llesiant hirdymor, a'i Amcanion Cydraddoldeb tymor canolig; a
  - (ii) chydymffurfiaeth yr Awdurdod â Safonau'r Gymraeg sy'n berthnasol iddo.

## CRYNODEB GWEITHREDOL

- 2 Y llynedd, gwnaeth yr Awdurdod gynnydd da tuag at gyflawni ei Amcanion Gwella a Llesiant hirdymor. Cyflawnwyd hyn yn rhannol trwy gyflawni'n llwyddiannus y camau hynny a amlinellwyd yn y Cynllun Gwella a Llesiant a gyhoeddodd yr Awdurdod ar gyfer 2022/23.
- 3 Hefyd, gwnaethpwyd cynnydd cyson yn ystod y flwyddyn tuag at gyflawni Amcanion Cydraddoldeb yr Awdurdod ar gyfer 2020/24; a pharhaodd yr Awdurdod i gydymffurfio â Safonau'r Gymraeg sy'n berthnasol iddo.
- 4 Ar 18 Medi 2023, cafodd yr Asesiad Perfformiad Blynyddol ei gyflwyno i Banel Gweithredol yr Awdurdod. Cafodd ei nodi gan y Panel, ac fe'i cymeradwywyd i'w gyflwyno gerbron yr Awdurdod Llawn ar 16 Hydref 2023.

## ARGYMHELLIAD

- 5 Bod yr Aelodau yn:
  - (i) cymeradwyo cyhoeddi'r asesiad blynyddol o berfformiad yr Awdurdod yn 2022/23 ar wefan yr Awdurdod; ac yn
  - (ii) nodi bwriad y Gwasanaeth i gyhoeddi crynodeb syml o elfennau allweddol yr adroddiad asesu.

## CEFNDIR

- 6 Mae'n ofynnol i'r Awdurdod, dan sawl gwahanol ddarn o ddeddfwriaeth, gyflwyno adroddiad cyhoeddus ar ei berfformiad, ei gynnydd a'i gydymffurfiaeth. Mae'r ddeddfwriaeth yn cynnwys:
  - i. Deddf Llesiant Cenedlaethau'r Dyfodol 2015, sy'n ei gwneud yn ofynnol i'r Awdurdod osod a chyhoeddi amcanion a fydd yn cyfrannu at wella llesiant lleol ac at symud Cymru'n nes at gyflawni ei nodau llesiant. Ar ôl gosod yr amcanion hirdymor hyn, rhaid i'r Awdurdod gymryd pob cam rhesymol i'w dilyn ac i adrodd yn gyhoeddus ar ôl diwedd pob blwyddyn ariannol ar y cynnydd y mae wedi'i wneud;
  - ii. Mesur Llywodraeth Leol (Cymru) 2009, sy'n ei gwneud yn ofynnol i'r Awdurdod bennu a chyhoeddi amcanion gwella a chyhoeddi gwybodaeth am berfformiad yn flynyddol erbyn 31 Hydref mewn perthynas â'r flwyddyn ariannol flaenorol;
  - iii. Rheoliadau Deddf Cydraddoldeb 2010 (Dyletswyddau Statudol) (Cymru) 2011, sy'n ei gwneud yn ofynnol i'r Awdurdod lunio cynllun cydraddoldeb strategol ac i adrodd yn flynyddol ar y cynnydd y mae wedi'i wneud tuag at gyflawni ei amcanion cydraddoldeb; a
  - iv. Mesur y Gymraeg (Cymru) 2011, sy'n ei gwneud yn ofynnol i'r Awdurdod gydymffurfio â Safonau'r Gymraeg ac adrodd yn flynyddol erbyn 30 Medi ar ei gydymffurfiaeth â'r Safonau hynny.
- 7 Er hwylustod, mae'r adroddiadau ar gyfer y pedwar maes uchod wedi'u hymgorffori mewn un ddogfen i'w chyhoeddi ar wefan yr Awdurdod.

## GWYBODAETH

- 8 Mae'r Asesiad Perfformiad Blynyddol ar gyfer eleni yn agor gydag adrannau rhagarweiniol sy'n disgrifio'r gofynion cyfreithiol ar gyfer adrodd, yn cyflwyno gwybodaeth am yr heriau a'r materion a fydd yn wynebu Cymru yn y dyfodol, ac yn rhoi gwybodaeth am yr ardal a gwmpesir gan yr Awdurdod. Mae hyn yn rhoi cyd-destun sy'n hwyluso dealltwriaeth o ddarpariaeth gwasanaethau'r Awdurdod a'i gyfraniad at lesiant cymunedau Gogledd Cymru.
- 9 Mae rhan ganol yr Adroddiad Asesu yn rhoi adroddiad manwl ar y camau penodol a gymerodd yr Awdurdod y llynedd er mwyn cyflawni ei Amcanion Gwella a Llesiant hirdymor. Yn yr adroddiad eleni, fel yn adroddiad y llynedd, rhoddwyd mwy o bwyslais ar naratif ac ar astudiaethau achos sy'n dangos y gwahaniaeth gwirioneddol y mae gwaith yr Awdurdod yn ei wneud i fywydau pobl. Mae tystiolaeth o'r cynnydd a wnaed yn erbyn pob cam gweithredu wedi'i chynnwys yn yr asesiad.

- 10 Codwyd cyfyngiadau Covid 19 yn swyddogol yng Nghymru ar 30 Mai 2022; fodd bynnag, bu'n rhaid i'r Gwasanaeth wynebu heriau newydd wrth i'r 'Argyfwng Costau Byw' barhau ochr yn ochr â'r cynnydd cyson mewn cyfraddau llog.
- 11 Ni chofnodwyd unrhyw farwolaethau oherwydd tanau damweiniol mewn anheddau yn ystod 2022-23.
- 12 Mae rhan ganol yr Adroddiad Asesu hefyd yn cyflwyno gwybodaeth am gydymffurfiaeth yr Awdurdod â Safonau'r Gymraeg. Ar 31 Mawrth 2023, yn ôl hunanasesiadau neu asesiadau gan eraill, roedd gan 757, neu 84%, o weithwyr y Gwasanaeth rywfaint o sgiliau Cymraeg o leiaf, gyda 37% wedi'u pennu yn siaradwyr rhugl. Yn y gorffennol, roedd gallu iaith pob ymgeisydd a gyrhaeddai restr fer yn cael ei asesu, ond yn fwy diweddar, oherwydd amser/nifer y swyddi recriwtio, dim ond y rhai sy'n cael cynnig swydd sy'n cael eu hasesu, i gadarnhau lefel eu hiaith er mwyn cynnig y cymorth y bydd arnynt ei angen yn ystod y cyfnod prawf. Am y bumed flwyddyn yn olynol, ni chafwyd unrhyw gŵynion mewn perthynas â'r Gymraeg yn ystod y flwyddyn. Disgrifir hefyd yn y rhan hon yr holl gamau y mae'r Awdurdod wedi'u cymryd i hyrwyddo'r Gymraeg ac i annog dewis iaith ar gyfer holl staff a defnyddwyr y Gwasanaeth.
- 13 Hefyd, mae adran ganol yr Adroddiad Asesu yn disgrifio'r cynnydd a wnaed yn ystod 2022/23 tuag at gyflawni pob un o chwe Amcan Cydraddoldeb Strategol yr Awdurdod. Trwy gymryd ystod o gamau gweithredu, mae'r Awdurdod wedi gallu cyfrannu at wella agweddau ar fywydau pobl o dan bob un o'r meysydd pwnc: bywyd ac iechyd; cyflogaeth; addysg; diogelwch personol; cynrychiolaeth a llais; a mynediad at wasanaethau, gwybodaeth ac adeiladau.
- 14 Mae rhannau olaf yr Adroddiad Asesu yn cynnwys gwybodaeth am ddangosyddion perfformiad yng nghyd-destun Cymru ac adroddiad ar sut mae'r Awdurdod wedi cyflawni ei ymrwymadau o dan y 'Siarter Ymateb i Danau Mewn Anheddau ar gyfer Cymru Gyfan'. Roedd y gweithgareddau yn ystod y flwyddyn yn cynnwys:
- ymateb i 13,224 o alwadau brys 999/112;
  - ysgogi ymateb brys o fewn 90 eiliad ar 86.1% o achlysuron, yn erbyn targed o 80%;
  - mynychu 5,896 o ddigwyddiadau brys, gyda 2,011 ohonynt yn danau;
  - cyflwyno sgysiau diogelwch tân mewn ysgolion i 18,001 o blant a phobl ifanc yng nghyfnodau allweddol 1 i 4;
  - cwblhau 18,052 o Wiridata Diogel ac Iach.
- 14 Mae'r wybodaeth ychwanegol ar ddiwedd yr Adroddiad Asesu yn cynnwys canlyniad gwaith a wnaed gan Archwilio Cymru a oedd yn edrych yn benodol ar gynnydd yr Awdurdod o ran lleihau ac atal galwadau tân diangen.

- 15 Daeth yr adroddiad i'r casgliad bod yr Awdurdod wedi gostwng yn sylweddol nifer y galwadau tân annomestig diangen y mae'n ymateb iddynt, ond bod angen iddo fynd i'r afael â risgiau ariannol a materion capasiti er mwyn sicrhau bod ei ddull gweithredu sy'n seiliedig ar risg yn gynaliadwy.

## GOBLYGIADAU

Amcanion Llesiant	Mae'r asesiad hwn yn disgrifio cynnydd yr Awdurdod tuag at gyflawni ei amcanion gwella a llesiant tymor hir yn ystod 2022-23.
Cyllideb	Dim wedi'i nodi.
Cyfreithiol	Mae'r ddogfen gyfun yn cyflawni dyletswyddau'r Awdurdod o dan Fesur Llywodraeth Leol (Cymru) 2009; Deddf Llesiant Cenedlaethau'r Dyfodol 2015; Deddf Cydraddoldeb 2010 a Rheoliadau (Dyletswyddau Statudol) (Cymru) 2011; a Mesur y Gymraeg (Cymru) 2011.
Staffio	Dim wedi'i nodi.
Cydraddoldeb/Hawliau Dynol/Y Gymraeg	Mae goblygiadau o ran y nodweddion gwarchoddedig wedi'u cynnwys yn yr asesiad drafft.
Risgiau	Dim wedi'i nodi.